

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 44 (1926)
Heft: 245

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 20. Oktober
1926

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi 20 octobre
1926

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIV. Jahrgang — XLIV^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

Bellagen — **Suppléments** — **Supplementi**
Mitteilungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte Communications et documents • Rapports économiques Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N^o 245

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.15, vierteljährlich
Fr. 6.30 — Ausland: Zusatztage des Porto — Es kann nur bei der Postabonnent
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regel: übliches A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgepaletete Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: par an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre
fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
«files postaux» — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N^o 245

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse — Nachlassverträge — Failliten — Concordats — Fallimenti —
Concordati / Schiffsregister des Kantons Schwyz.

Mitteilungen — Communications

Internationaler Post giroverkehr — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung der amtlich beglaubigten Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle nichtrechtzeitiger Unterlassung erfährt zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizubringen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leur droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C.C.S. également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui detiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, sous droits réservés: faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sans excuse suffisante.

Les porteurs de titres garantis par une hypothèque sur les biens du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garantis du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (2876)

Failli: Geissler, Robert, fils de Jean et de Marie née Schwab, né le 5 novembre 1886, originaire d'Anet (Berne), tenancier du Café du Régional, La Corbatière 182.

Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 9 octobre 1926.
Première assemblée des créanciers: Mardi 26 octobre 1926, à 14 heures, à la salle d'audiences des Prud'hommes, Rue Léopold Robert 3, à la Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 20 novembre 1926, incl. sommation aux titulaires de servitudes grevant l'immeuble possédé par le failli, formant l'article 193 du Cadastre de La Sagne, bâtiments, places, jardins, pré de 858 m².

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2877^a)

Gemeinschuldner: Thiel, Franz, geb. 1885, von Breslau (Preussen), Bäckermeister, in Zürich 4, Zeughausstrasse 67.

Anfechtungsfrist: Bis zum 30. Oktober 1926.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich und Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 Sch. K. G. der obgenannten Amtsstelle einzureichen.

Kt. Zürich Konkursamt Horgen (2857¹)

Gemeinschuldner: Rislér, Heinrich, Elektriker, von Horgen, vormals in Pfäffikon (Zürich), jetzt wohnhaft Leonhardstrasse 14, in Zürich.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (2892)

Failli: Bussard, Auguste, feu François, anc. négt., Vuadens.

Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Kt. Solothurn Konkursamt Batschwil (2893)

Gemeinschuldner: Kölliker, Werner, Otto's, Reisender, in Oberbuchsitzen, gewesener Teilhaber der erloschenen Kollektivgesellschaft Lerch & Kölliker, Autogarage, in Oensingen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 2. November 1926.

Kt. Solothurn Konkurskreis Olten-Gösgen (2894)

Aussgeschlagene Verlassenschaft des Kämber, Willy, gew. Baumeister, in Olten.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 2. November 1926 beim Konkursamt Olten-Gösgen, in Olten.

Die ausserordentliche Konkursverwaltung:
Eug. Nagel, Treuhand und Notariat, Olten.

Kt. St. Gallen Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig (2895)

Gemeinschuldner: Bollhalder, Johann, Bijoutier, in Wattwil.

Anfechtungsfrist: Bis 1. November 1926.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar und das Verzeichnis der Eigentumsansprüchen auf.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (2879)

Gemeinschuldner: Müller-Tschiemer, Fritz, Garnhandlung, Unterseen.

Datum des Schlusses: 8. Oktober 1926.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2886/7)

Gemeinschuldner:

1. Wunderlin-Reuter, Friedrich, Basel.
2. Moch-Ducas, Benoit, Basel.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts: 15. Oktober 1926.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.)

(L. P. 195, 196 et 317.)

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Veveyse (2896)

Failli: Parmentier, Rodolphe, horlogerie et cycles, à Châtel-St-Denis.

Date de la révocation: 13 octobre 1926.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Zürich Belreibungsamt Hinwil (2630¹)

Grundpfand-Verwertung. — II. Steigerung.

Freitag, den 29. Oktober 1926, nachmittags 2 Uhr, kommen im Gasthof zum Hirschen in Hinwil nachbezeichnete, der Immobiliengesellschaft Hinwil, mit Sitz in Uster, zu Eigentum zustehenden Liegenschaften auf öffentliche Steigerung:

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (2873^a)

Gemeinschuldnerin: Chemopharm Aktiengesellschaft für chemische und pharmazeutische Produkte, Gotthardstrasse Nr. 21, in Zürich 2.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Oktober 1926.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 10. November 1926.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (2874)

Gemeinschuldner: Meyer, Hermann, Möbelhändler, Wallgasse 4, in Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Oktober 1926.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 25. Oktober 1926, nachmittags 3 Uhr, im Gläubigerversammlungsort, Speichergasse 14. 4. St., Bern.

Eingabefrist: Bis 17. November 1926.

Kt. Luzern Konkursamt Escholzmatt (2875)

Gemeinschuldnerin: Allgemeine Konsumgenossenschaft Escholzmatt & Umgebung.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1926 infolge Insolvenz-erklärung.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 30. Oktober 1926, nachmittags 1 Uhr, im Gasthaus zur «Krone», in Escholzmatt.

Eingabefrist: Bis 20. November 1926.

1. Ein Fabrikgebäude mit Bureau und Wohnung (Maschinenfabrik Hinwil) sub Nr. 1420, zusammen für Fr. 347,000 asssekuriert. 2. 1 ba 19 a 14 m² Gebäudegrundfläche von Objekt 1 und Wiesland bei der Station Hinwil gelegen. 3. Ein Turbinenhaus mit Wohnung und Maschinenhausanbau, unter Nr. 1096 für Fr. 35,000 asssekuriert. 4. 31 a 24 m² 90 dm² Land im Tobel Hinwil. 5. 1 ha 84 a 60 m² Land, bestehend in Weiheranlage und Damm, unterhalb Ringwil. 6. 84 m² Wiesen, die Dickmattwiese genannt. 7. 8 a 48 m² Wiesen, das Obermättli genannt. 8. 8 a 47,98 m² Wiesen, genannt Obermattwiesen. 9. 1 a 19 m² Wiesen, genannt Erbfallwiese. 10. 4 a 44,6 m² Wiesen, die Dickmattwiese genannt. 11. 2 a 7 m² Wiesen, die hintere Erbfallwiese genannt. 12. Die eiserne Röhrenleitung, welche den Zufluss des Wassers vom Falltischobel nach obigem Weiher (Ziffer 5) und von diesem Weiher aus nach dem Turbinenhaus (Ziffer 3) vermitteln.

Zugehör: Als Zugehör zum Fabrikgebäude und zum Turbinenhaus im Sinne von Art. 644 u. 805 Z. G. B. und § 135 des Ein.-Gesetzes zum Z. G. B. sind am Grundprotokoll vorgemerkt: 14 Stück Schnelldrehanke, 14 Stück Drehbänke, 2 Stück Revolverdrehbänke, 1 Abstechbank, 2 automatische Kegelhöhmaschinen, 2 Horizontal-Bohr- und Fräswerke, 3 automatische Räderfräsmaschinen, 1 Lufthammer, 2 Universalschleifmaschinen, 1 Werkzeugschleifmaschine, 1 Nass-Werkzeug-Schleifmaschine, 2 Rundschleifmaschinen, 2 Radialbohrmaschinen, 6 Säulenbohrmaschinen, 1 Keilnutzenziehmaschine, 8 Stück Elektromotoren, 1 Elektrohandbohrmaschine, 1 elektrische Schleifmaschine, 2 Transformatoren, 1 elektrischer Laufkran, 1 Handlaufkran, 5 Stück Horizontalfräsmaschinen, 3 Stück Universalfräsmaschinen, 3 Halb-Universalfräsmaschinen, 8 Stück Tischhobelmaschinen, 3 Stück Shapingmaschinen, 1 doppelte Schmiedeese, 1 komplettes Transmissionsanlage, diverse Werkbänke mit 49 Schraubstöcken, 1 Härteofen.

Als Zugehör gelten ferner: Sämtliches Werkzeug, sowie alle diejenigen Gegenstände, die inskünftig zum Betriebe der Fabrik auf den verpfändeten Liegenschaften angeschafft werden, sei es als Ersatz für abgegangene Stücke, sei es zur Vervollkommenheit oder Erweiterungen des Geschäftsbetriebes.

Grenzen und Grunddienbarkeiten laut Grundbuch.
Der Erwerber hat an der Steigerung vor dem Zuschlage den Betrag von Fr. 5000 à conto Erwerbssumme zu bezahlen.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.
Die Steigerungsbedingungen liegen bei obgenanntem Betriebsamte zur Einsicht auf.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (2897)
Steigerungsverschiebung

Die im Konkurse über die Akiengesellschaft Felder-Clement, B., in Luzern, über deren Liegenschaften auf Donnerstag, den 28. Oktober 1926 angekündete Steigerung wird ammit auf unbestimmte Zeit verschoben und findet daher nicht statt.

Kt. Thurgau Betriebsamt Bischofszell (2898*)
im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell

Für Rechnung der Konkursmasse des Zürrer, Gottl. Seidenweberei, Hauptwil, nun in Adliswil, werden Samstag, den 20. November 1926, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum «Löwen» in Hauptwil die nachbenannten Liegenschaften auf zweite konkursrechtliche Steigerung gebracht:

Kat.-Nr. 222: 31 a 23 m² Seidenwebereigebäude, Nr. 101 a, assek. per Fr. 125,000.

Zugehör: a) im Maschinenhaus: 1 Franzisturbine, 400 Liter und 4 m Gefälle; 1 Elektromotor, 30 HP, samt Zubehör, Riemen und Transmissionen; b) in der Winderei: 616 Granthäsel zu drei Spindeln; c) in der Spulerei: 364 Spindeln, vierfache Spulung; d) in der Zettlerei: 11 Benningermaschinen mit 115—135 cm. Arbeitsbreite und 500/1000 m Länge; e) in der Weberei: 110 Stühle, wovon 100 Doppelbreite und 10 schmale; f) in der Andreherei: sämtliche vorräufige Geschirre und Blätter, sowie 4 Andrehstühle.
Schätzung der Zugehör: Fr. 68,950.

Kat.-Nr. 222: Wohnhaus Nr. 101, assek. per Fr. 68,000, Hofraum, Wiese und Kanal; Kat.-Nr. 232: Wohnhaus Nr. 7, assek. per Fr. 42,000, Remise Nr. 8, assek. per Fr. 5000, Hofraum, Garten und Rain (11 a 50 m²); Kat.-Nr. 311: Wohnhaus Nr. 8a, 8 a 34 m², assek. per Fr. 10,000, Hofraum, Garten und Wiese; Kat.-Nr. 210: Wohnhaus Nr. 99, 2 a 16 m², assek. per Fr. 22,000, samt Hofraum; Kat.-Nr. 240: Wohnhaus Nr. 4, 16 a 25 m², assek. per Fr. 25,000, Stallung Nr. 204, assek. per Fr. 2000, Hofraum und Garten; Kat.-Nr. 207: 62 m² Kanal, Langbau; Kat.-Nr. 220: 1 a 60 m² Kanal, Kurzbau; Kat.-Nr. 211: 6 a 85 m² Remise und Waschhaus Nr. 100, Kurzbau, Hofraum, Garten und Kanal, assek. per Fr. 2000; Kat.-Nr. 172: 47 a 89 m² Dorfwiese.

Die ideelle Hälfte an nachbezeichnete Grundstücke: Kat.-Nr. 782: 552 a 15 m² Horbacherweiher; Kat.-Nr. 795: 582 a 40 m² Reuteweiher; Kat.-Nr. 74: 287 a Gwandweiher; Kat.-Nr. 812: 676 a 95 m² Horberweiher; Kat.-Nr. 788: 46 a 5 m² Streueland Horbach.

Steuerschätzung Fr. 340,562; amtliche Schätzung Fr. 267,270.
Das Höchstangebot an erster Steigerung für Kat.-Nrn. 232, 311, 210, 240, 172 beträgt Fr. 60,000.

Für Kat.-Nrn. 222, 207, 220, 211, 74, 782, 795, 812, 788 samt Zugehör erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 8. bis 18. November 1926 bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Autrut zur Forderungseingabe

(B. G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterassozuzfälle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Berne District de Neuveville (2880)
Débiteur: Vessaz & Co., Autogarage, à Neuveville.
Date du jugement accordant le sursis: 30 septembre 1926.
Commissaire au sursis: M^e Dr. Nabrath, avocat, à Neuveville.

Délai pour les productions: 9 novembre 1926 inclusivement, sous peine d'être exclu des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: 20 novembre 1926, à 10 heures du matin, dans l'étude du commissaire.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 10 novembre 1926.

Ct. de Fribourg District de la Gruyère (2899)

Débiteur: Teuschler, Jean, agriculteur, en Allières, Montbovon.

Date du jugement accordant le sursis: 18 octobre 1926.

Commissaire au sursis: Office des faillites de la Gruyère.

Délai pour les productions: 18 novembre 1926.

Assemblée des créanciers: 16 décembre 1926, salle d'attente du tribunal, Château de Bulle.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 6 décembre 1926.

Ct. de Vaud Arrondissement de Morges (2900)

Débiteur: Société en commandite Monay, Cart & Cie, banque et gérances, à Morges.

Date du prononcé ordonnant le sursis concordataire: 18 octobre 1926.
Commissaire au sursis: M^e E. Gonvers, notaire et greffier du tribunal à Morges.

Délai pour les productions: 11 novembre 1926.

Assemblée des créanciers: Samedi 11 décembre 1926, à 14 heures, en Maison de Ville à Morges.

Délai pour prendre connaissance des pièces au bureau du commissaire: 1^{er} décembre 1926.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (2881)

Die der Firma Maikler & Cie., Schuhhandel, sowie dem Maikler, Magnus, für sich persönlich und als unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Maikler & Cie., bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 13. Oktober 1926 um 2 Monate, d. h. bis zum 14. Januar 1927, verlängert worden.

Die auf den 20. Oktober 1926 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben und findet statt: Montag, den 6. Dezember 1926, vormittags 10 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal des Betriebs- und Konkursamtes, Speichergasse Nr. 14, in Bern.

Die Akten können 10 Tage vor der Versammlung beim Unterzeichneten eingesehen werden.

Bern, den 15. Oktober 1926.

Der Sachwalter: A. Urfer, Notar, Spitalgasse 18.

Kt. Basel-Land Obergerichtskanzlei Basel-Land in Liestal (2901)

Das Obergericht des Kantons Basel-Land hat die der Metallwaren Fabrik A. G., vorm. A. Urban & Sohn, in Binningen, mit Beschluss vom 27. August bewilligte Nachlassstundung mit Beschluss vom 15. Oktober 1926 um weitere zwei Monate verlängert.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich Konkurskreis Wülflingen-Winterthur (2882)

Die Verhandlung über den von der Aktiengesellschaft Ziegler & Co. in Liq., in Neftenbach, vorgeschlagenen Nachlassvertrag, wonach die gesamten Aktiven an die Gläubiger zur bestmöglichen Verwertung durch einen aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehenden Gläubigerausschuss überlassen werden soll, findet Freitag, den 29. Oktober 1926, vormittags 10½ Uhr, vor Bezirksgericht Winterthur, als erstinstanzlicher Nachlassbehörde, im Rathause Winterthur statt.

Die Gläubiger, denen freigestellt ist, an der Verhandlung teilzunehmen, können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Winterthur, den 16. Oktober 1926.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,

Der Gerichtsschreiber: Dr. Ch. Ziegler.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung (2902)

Schuldner: Strub, Charles, Inhaber der Firma Strub's Sport-Haus, Militärstrasse 111, in Zürich 4.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 3. November 1926, nachmittags 4 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich III. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse, Sitzungszimmer 140.

Kt. Bern Richteramt Thun (2888)

Schuldner: Mürner, Johann, mechanische Werkstätte, Bernstrasse, zu Steffisburg.

Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 3. November 1926, vormittags 11½ Uhr, vor Richteramt Thun, im Schlosse daselbst.

Schloss Thun, den 18. Oktober 1926.

Der Nachlassrichter: Danegger.

Kt. Luzern Amtsvizepräsident von Luzern-Stadt (2889)

Schuldnerin: Frau Viola-Feretti, Onorina, Weinhandlung, Denkmalstrasse 3, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 21. Oktober 1926, nachmittags 3 Uhr, im Sitzungssaale des Amtsgerichtes von Luzern-Stadt, Zürichstrasse 6, Luzern.

Kt. St. Gallen I. Zivilkammer des Kantonsgerichtes (2903)

Schuldnerin: A.-G. Emil Schawaldler, Schiffstickerei, Heerbrugg.
Verhandlungstag: Mittwoch, 3. November 1926, morgens 8½ Uhr, im Kantonsgerichtssaal, Regierungsgebäude, St. Gallen.

Ct. de Vaud District de Morges (2883)

Débiteur: Salathé, Emile, industriel, à Morges.

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi 29 octobre 1926, à 13½ heures, en salle du tribunal, Casino, à Morges.

Ct. de Vaud Tribunal Cantonal (Chambre des recours) (2884)

Les créanciers de la Société immobilière de Villars S. A., à Lausanne, sont informés que la Chambre des recours du tribunal cantonal statuera, en séance publique, dans sa séance de mercredi 17 novembre 1926, à 9 1/2 heures, sur le recours interjeté par François Anex à Lausanne contre le prononcé rendu le 2 octobre 1926 par le président I du tribunal du district de Lausanne, homologuant le concordat présenté en cours de faillite par la dénommée à ses créanciers.

Un délai échéant le 1^{er} novembre 1926 est imparti aux créanciers pour faire valoir leurs moyens.

Lausanne, le 15 octobre 1926. Le greffier: H. Cherix.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat (B.-G. 308.) (L. P. 3⁰⁸)

Omologazione del concordato (L. E. art. 308)

Kt. St. Gallen Bezirksgerichtskanzlei Rorschach (2890)

Das Bezirksgericht Rorschach hat mit Entscheid vom 7. d. M. dem von Ringler, Julius, Installateur, Bienenstrasse 4, in Rorschach, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag die Bestätigung erteilt.

Ct. del Ticino Pretura di Locarno (2885)

La Pretura di Locarno notifica di avere, con proprio decreto 12 ottobre 1926, omologato il concordato proposto dal fallito Valsecchi, Alfredo, Muralto, sulla base di una percentuale del 50 % ai creditori chirografari e del pagamento integrale dei crediti privilegiati.

Reche, altresì noto di aver revocato il fallimento dello stesso Alfredo Valsecchi, in Muralto, pronunciato con decreto 17 marzo 1926.

Locarno, il 22 ottobre 1926. Per la Pretura: D^e Degiorgi, assessore.

Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (2891)

Par jugement du 12 octobre 1926, le tribunal a homologué le concordat intervenu entre Mehl, Charles-Ernest-Henri, négociant, 19, Quai des Bergues et ses créanciers.

MM. Marcel Eggly, 9, Rue du Général Dufour; Tissot, chef de contentieux de la Banque Populaire Suisse, et Henri Zwhien, négociant, Rue de Malagnou, ont été désignés aux fins de surveiller la sincère exécution du concordat.

Un délai de 15 jours pour intenter action est imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Schiffsregister des Kantons Schwyz

Bei dem Schiffsregisteramt March ist nachstehendes aufgezeichnetes Schiff angemeldet worden:

Gattung und Name des Schiffes: Motorlastschiff Nr. 6.

Zeit und Ort der Erbauung: 1926, Bäch.

Heimathafen: Bäch.

Name des Schiffseigentümers: «Kibag» A. G., Bäch.

Allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme dieses Schiffes sind binnen 20 Tagen beim Schiffsregisteramt March in Lachen einzureichen.

Alle diejenigen, welche an diesem Schiff dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte, oder auf Eintragung einer Vormerkung an diesem Schiffe zu besitzen behaupten, haben binnen 20 Tagen ihre Rechte unter Beilegung der Beweismittel beim Schiffsregisteramt March anzumelden, ansonst die Unterlassung der Anmeldung als Verzicht auf das dingliche Recht oder die Vormerkung betrachtet wird. (V 140)

Lachen, den 18. Oktober 1926. Schiffsregisteramt March.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service International des virements postaux

Uebereinskurse vom 20. Oktober an — Cours de réduction à partir du 20 octobre

Belgique fr. 14.75; Dänemark Fr. 138.—; Freie Stadt Danzig Fr. 100.10; Deutschland Fr. 123.30; Italie fr. 21.80; Luxemburg Fr. 14.75; Niederlande Fr. 207.25; Oesterreich (per 100 Schilling) Fr. 73.25; Schweden Fr. 138.60; Ungarn (pro Million) Fr. 72.70; Grande-Bretagne fr. 25.20.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expediton A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

**20,000 Schachteln Kola-Dultz!
20,000 Bücher über Nervosität!**

Kostenlos!

Schreiben Sie uns nur eine Postkarte, Sie brauchen nichts zu zahlen.

Wir möchten gerne einem jeden, der an Erschöpfung, Nervosität und Ermüdung leidet, eine Probeschachtel Kola-Dultz zukommen lassen.

Kola-Dultz befähigt Nerven und Muskeln zu ganz unglaublichen Leistungen. Es ist kein Reizmittel, sondern ein wirklicher Kraftspender. Kola-Dultz wirkt sofort und seine Wirkung hält an. Sie bewältigen jede Anstrengung spielend, wenn Sie Kola-Dultz nehmen. Diplomaten sowie Sportsleute etc. benutzen es regelmässig und Tausende Anerkennungsschreiben, die wir besitzen, sagen Ihnen weit mehr, als wir hier sagen wollen. Sie brauchen auch später diese Probeschachtel nicht zu bezahlen, sondern können, wenn Sie sich von der Güte von Kola-Dultz überzeugt haben, in jeder Apotheke es kaufen.

Ausserdem senden wir ebenfalls kostenlos ein Büchlein, welches Ihnen manche wichtige Aufklärung über die Nervosität gibt. Schreiben Sie aber sofort.

Chemisches Laboratorium Kola-Dultz, Goldach 24

**Eisenwerk-Aktiengesellschaft Bosshard & Cie.
Näfels**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag den 30. Oktober 1926, um 3 1/2 Uhr
im Hotel Schwert, Näfels**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Verlesen des Geschäftsberichtes 1925/26.
3. Vorlage und Genehmigung der Rechnung 1925/26.
4. Bericht der Rechnungsrevisoren.
5. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Motionen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Revisorenbericht liegen vom 16. bis mit 28. Oktober 1926 auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre und der Inhaber von Genussscheinen auf, während welcher Frist auch die Stimmkarten bezogen werden können. Nach dem 28. Oktober 1926 werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt. (2500 Gl.) 2845

Näfels, den 9. Oktober 1926.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. H. Weistflog.

HOLLAND-AMERICA LINE

ROTTERDAM - BOULOGNE S.M. - SOUTHAMPTON
NEW-YORK - CUBA - MEXICO
CUISINE RÉPUTÉE

196

Agents généraux:
Société de Transports et Entrepôts

A. NATURAL LE COULTRE & CIE. S. A. - GENEVE
et JAN OUBOTER, Bahnhofstrasse 46. ZÜRICH

„BORVISK“ Kunstseiden-Werk A.-G. Steckborn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 8. November 1926, vormittags 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Steckborn, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Bericht der Verwaltung über die Geschäftslage.
 2. Beschlussfassung über die Emission eines Obligationen-Anleiheens.
 3. Abberufung und Neuwahl von Verwaltungsratsmitgliedern.
 4. Beschlussfassung über verschiedene Anträge von Aktionärgruppen.
- Jene Anträge liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Steckborn auf.

Die Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz unter Beilegung eines Nummernverzeichnisses auf dem Bureau der Gesellschaft in Steckborn bis zum 3. November a. e. angefordert werden.

Steckborn, den 18. Oktober 1926.

Der Verwaltungsrat der
„Borvisk“
Kunstseiden-Werk A.-G.

**Emprunt à lots 1902
du CANTON DE FRIBOURG (Suisse)**

pour
L'Hôpital Cantonal

Décreté par le Grand Conseil le 29 novembre 1902

48^{me} tirage des séries des obligations de fr. 15 opéré le 15 octobre 1926

| SÉRIES | | | | | | | |
|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| 49 | 258 | 264 | 343 | 444 | 1095 | 1531 | 1668 |
| 2397 | 2504 | 2581 | 3199 | 3265 | 3278 | 4262 | 4282 |
| 4977 | 5014 | 5287 | 5835 | 6039 | 6630 | 6972 | 7244 |
| 7111 | 7772 | 7798 | 7931 | 8304 | 8355 | 9036 | 9277 |
| | | | | | | 9390 | 9485 |

Le tirage des numéros de ces séries et des lots afférents aura lieu à 9 heures, le 15 novembre prochain, au bureau du chef de la Trésorerie d'Etat, bâtiment de la Chancellerie, n° 17, à Fribourg.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles suivants: Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg; MM. Lüscher & Cie., à Bâle; Banque Commerciale de Berne, à Berne; Union de Banques Suisses, à Berne; Société de Banque Suisse, à La Chaux-de-Fonds; Banque Populaire de Lugano, à Lugano; Crédit Suisse, à Genève; Société de Banque Suisse, à Lausanne; Société de Banque Suisse, à Neuchâtel; MM. A. Hofmann & Cie. S.A., à Zurich; MM. Bolsevain Frères, à Amsterdam.

On peut s'abonner à la présente liste auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg. L'abonnement pour 3 ans revient à fr. 1.50 pour la Suisse et à fr. 2.50 pour l'étranger (francs suisses) payables par mandat postal ou versement sur son compte chèque postal II a 49. 2915 (14409 F)

Fribourg, le 15 octobre 1926.

La Direction des Finances du Canton de Fribourg.

Sand- und Coquillen-Guss
 Leichtest wie Aluminium dabei
 25—30 % größere Festigkeit als
 die besten Alumin.-Legierungen

Silumin

Prompte Lieferung
 Schweiz. 2704
 Metallurgische Gesellschaft, Muttens-Basel

THE WHITE SPOT
 TRADE MARK

DUNHILL

DIE WELTMARKE
 FÜR
PFEIFEN & TABAKE

CIGARETTEN
 „ASORBAL“

Gute Geschäfte
 führen sie!

Generalvertretung für die Schweiz:
 GEGR. 1876

A. Dürr & Co zur Trulle
 Zürich

Öffentliches Inventar * Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 5. Oktober 1926 verstorbenen Hrn. **Alfred Kästli-Anhorn**, Johann Jakob sel., von Münchenbuchsee geb. 1873, Zimmermeister, Teilhaber der Kollektivgesellschaft Gebr. Kästli, Sägerei und Baugeschäft in **Münchenbuchsee**, wird ein öffentliches Inventar errichtet.

Die Gläubiger des Erlassers, inbegreifen die Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit dem 27. November 1926 dem **Rechnungsrat** schriftlich und gestempelt anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei **Notar Friedrich Rufer** in Münchenbuchsee anzumelden.

Ansprüche an die Kollektivgesellschaft Gebr. Kästli obenannt und Forderungen derselben sind ebenfalls einzugeben.

Massaverwalter: **Herr Friedrich Buri**, Kassaverwalter in Fraubrunnen. 2913

Münchenbuchsee, den 18. Oktober 1926.

Der Beauftragte: **Fr. Rufer**, Notar.

Amtliche Liquidation * Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des **Louis Armand Maire**, von Les Ponts de Martel, gew. Autogarage-Besitzer in **Biel**, ist durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Biel die **amtliche Liquidation** anbeordnet worden.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erlassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche dem **Notariatsbureau Rufer & Fülkeriger** in Biel bis Ende Oktober 1926 anzumelden.

Diesjenigen Gläubiger, die ihre Forderungen im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden. (3300 U) 2895

Biel, den 15. Oktober 1926.

Der Erbschaftsverwalter: **H. Rufer**, Notar.

Aus Bankumbau

cirka 400 Safes, auch geteilt;

Jerner 1 zweitürige

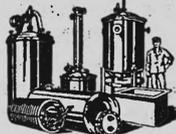
Panzerkasse

Bei sofortiger Abnahme äusserst billig. Offerten erbeten unter Chiffre **H. A. B. 2910** an Publicitas Zürich.

Die heutigen mehrfarbigen
FABRIKANSICHTEN
 auf Briefbogen, Fokuren, Karten etc.
 liefert als Spezialität: **Graphische Werkstätten HEINRICH WIEMKEN**
 Eigene Aufnahmen • Kastenfriser Bauw. TELEPHON BASEL SAFRAN 5355

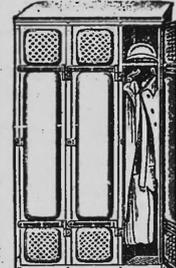
Schlag durch
 mit dem guten
 Kohlepapier
Matterhorn
 Saubere Durchschläge
 Man verlange
 Gratzmuster 2062

GEBRÜDER
SCHOLL
 POSTSTRASSE 3 ZÜRICH



Blechwaren-Fabrik & Apparatebau-Anstalt
sch. Bertrams
 Vögeli-Strasse 107
 Basel
 Telephone S. 21.15 und 21.36

**Schmiedeeisene
 Kleiderkasten**



Hiern in bester Ausführung
Bachofen & Co., Uster

**Buchhaltungsbureau
 Hermann Frisch
 ZÜRICH 6**
 Weinbergstrasse 57
 Gegründet 1899

besorg.

Einrichtung und Nachtragung von Buchhaltungen aller Systeme. Bilanzen, Revisionen, Ordnen und Nachtragen vernachlässigter Bücher, Expertisen, Steuerangelegenheiten etc. 7

Sofort zu übergeben
Laden
Manufaktur-Bonneterie-Kurzwaren-Geschäft
 mit alter Reise-Kundschaft. Zur Übernahme nötiges Kapital **Fr. 30,000.**
 Schreiben unter **N. 2668 L.** an **Publicitas Lausanne.**

Zu verkaufen:
 Wegen Nichtgebrauch
1 Arbeiter-Kontroll-Apparat
 Nr. 1—100 Hebel-System Burk-Bundy;
1 Einschreibe-Kontroll-Apparat
 System Burk-Bundy
 Anfragen unter Chiffre **P. 14.416 F.** an **Publicitas Freiburg.** 2914

Fr. 600
 sofort gesucht. Ratenweise Rückzahlung innert spätestens 2 Jahren. Hoher Zins für den ganzen Betrag für 2 Jahre. 2920
 Offerten unter Chiffre **O. F. 2845 L.** an **Orell Füssli-Annoncen, Luzern.**

In den nächsten Tagen erscheint:
Revisions- und Treuhandwesen
 ca. 400 Seiten Preis geb. ca. Fr. 29.—
 Der Subskriptionspreis, 8 % vom Ladenpreis, erlischt Ende Oktober

Aus dem Inhalt:
 Internationaler Ueberblick über das Revisions- und Treuhandwesen: Prof. Silién, Stockholm. — Die Organisation der Treuhandunternehmen: Dr. Gerstner, Direktor der Deutschen Revisionsgesellschaft Treuhand A.-G. Berlin. — Die Umgestaltung des Revisionsauftrages: Prof. Dr. Werrcr, München. — Das Revisionswesen in der Rechtsprechung: Friedr. Büngr, Leipzig. — Allgemeine Bilanzrevision: Dr. Bork, Köln. — Rentabilitäts- und Erfolgsrevision: Dr. Isaac, Univ. Frankfurt a. M. — Die Prüfung der Kreditwürdigkeit: Dr. Adler, Direktor der Deutschen Revisions- und Treuhand A.-G. Berlin. — Der Revisionsbericht: Dipl.-Kaufmann Eich, Direktor der „Treuhand“ Revisions- und Organisations-Aktiengesellschaft, Berlin. — Die laufende Revision: Dr. Bork, Köln. — Die Bankrevision: Prof. Dr. Grossmann, Handels-Hochschule Leipzig. — Die Revision von Bestandswerten: Prof. Dr. Pennort, Handels-Hochschule Leipzig. — Treuhandgesellschaft und Steuerberatung: Dr. Fritz, Nürnberg.

Das Buch bildet den 10. Bd. des vom bekannten Handelswissenschaftlichen Verlage G. A. Gloeckner in Leipzig geplanten 16 bändigen Sammelwerkes:
Grundriss der Betriebswirtschaftslehre
 über welches wir auf Verlangen Spezialprospekte zur Verfügung stellen
 Bestellungen nimmt entgegen:
Fehr'sche Buchhandlung St. Gallen
 (4497 G) Telephon 1192 -2908

BIELLA-Schnellhefter
 KAUF MAN IN JEDEM PAPIER-UND BUCHHANDLUNGSGESCHÄFT



ORDNER
 BESTES SCHWEIZERFABRIKAT

Ventilator A.-G. Stäfa

Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung
Samstag den 6. November 1926, nachmittags 3 Uhr
 im **Schützenhaus Schützenmattstrasse 56, in Basel**

- TRAKTANDEN:
1. Protokoll der 8. ordentlichen Generalversammlung vom 9. November 1925.
 2. Vorlage des Geschäftsberichts, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1926, sowie des Berichts der Kontrollstelle, Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1926, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
 4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
 5. Wahl der Kontrollstelle.
 6. Verschiedenes.
- Diesjenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien oder einen Bankausweis über ihren Aktienbesitz bis spätestens Donnerstag, den 4. November 1926, beim Advokatur- und Notariatsbureau Dr. Paul Speiser und Dr. Paul Ronus, Rittergasse 21, in Basel, zu hinterlegen.
- Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 30. Juni 1926, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. Oktober 1926 an am Sitz der Gesellschaft in Stäfa zur Einsicht der Aktionäre auf. 2928
- Der Verwaltungsrat.**

Société pour le Commerce en Bolivie

Le conseil d'administration convoque MM. les actionnaires de la société en
assemblée générale ordinaire
 pour le **jeudi 4 novembre 1926, à 15 heures**, aux bureaux des Etablissements Brailhard, S. A., 60, Chaussée d'Antin, Paris, avec ordre du jour suivant:

1. Rapport de la direction et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1925/26.
2. Approbation des comptes.
3. Report à nouveau du solde créditeur du compte profits et pertes.
4. Décharge à donner au conseil d'administration pour la gestion.
5. Nomination des commissaires des comptes pour l'exercice 1926/27.

Le bilan, le compte profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires à Zurich, dès le 21 octobre 1926, aux bureaux de la société. (5082 Z) 2918

Schuhfabrik A. G. in Buochs

Die Generalversammlung vom 27. September 1926 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1925/26 auf **Fr. 29.10** per Aktie für Prioritätsaktien und **Fr. 19.40** per Aktie für Stammaktien festgesetzt. Die Auszahlung derselben erfolgt gegen Ablieferung der Coupons Nr. 27 vom 31. Dezember 1926 an bei der Schuhfabrik A. G. in Buochs. (5607 Lz) 2919

Buochs, den 18. Oktober 1926.
Der Verwaltungsrat.